CONTACT

EUROPE AND ASIA
gb GmbH
Riedingerstr 18
95448 Bayreuth
Germany
info@gb-online.com

AMERICAS
Columbus Trading-Partners USA Inc.
560 Harrison Avenue
Boston, MA 02118
USA
Customer Service 1-844-543-2020
www.gb-online.com

AUSTRALIA
CNP Brands
20 Calarco Drive, VIC, 3030
Australia
Customer Service 1300 667 137
www.cnpbrands.com.au

NEW ZEALAND
Wainhouse Distribution,
2-6 Argyle St, Morningside,
PO Box 41-014, St Lukes, Auckland
New Zealand
Customer Service: 0800 567 5000
helpline@wainhousedist.co.nz

www.gb-online.com

! WARNING! (EN)
- Do not use the Cup Holder to hold hot liquids (e.g. coffee), even in enclosed or lidded containers. Placing hot liquids in the holder could result in spills and burn injuries to you or your child.
- Only use appropriate containers that will slot all the way to the bottom of the holder, with no more than half protruding above the top of the Cup Holder.
- Always remove beverage containers from the Cup Holder before disengaging the seat or bassinet from the chassis to avoid chassis collapse and liquid spillage.

! WAARSCHUWINGEN! (NL)
- Gebruik de cuphouder niet voor hete vloeistoffen (bijv. koffie), dit kan leiden tot brandwonden voor uw kind.
- Gebruik geschikte bekers, die niet helemaal wegzakken tot op de bodem van de houder, en waarij er niet meer dan helft van de beker boven de houder uitsteekt.
- Haal bekers altijd uit de cuphouder voor u de wieg of het zitje van het chassis loskoppelt om te vermijden dat het chassis samenklapt en er vloeistof wordt gemorst.

! FIGYELMEZTETÉSEK! (HU)
- Ne használja a pohártartót forró italokhoz (pl. kávéhoz), mert azzal égési sérülést okozhat magának vagy gyermekének.
- Csak olyan poharat használjon, amely teljesen illeszkedik a tartóhoz, leér a tartó aljáig, és a pohártartóból max. csak a fele áll ki.
- Mindig vegye ki a pohártartóból az italokat tartalmazó poharat mielőtt az ülést vagy a mózeskosarat levenné a keretről, hogy megelőzze a keret összecsuklását és a folyadék kiborulását

! WARNUNG! (DE)
- Verwenden Sie nicht den Getränkehalter nicht für heiße Flüssigkeiten (z.B. Kaffee), auch wenn sich diese in geschlossenen oder mit Deckel versehenen Behältern befinden. Heiße Flüssigkeiten im Getränkehalter zu bewahren kann bei Verschütten zu Verbrennungen bei Ihnen und Ihrem Kind führen.
- Verwenden Sie nur geeignete Trinkbehälter, die bis zum Boden des Getränkehalters reichen und nicht mehr als die Hälfte über den oberen Rand des Getränkehalters hinaus überstehen.
- Entfernen Sie immer Trinkbehälter aus dem Getränkehalter, bevor Sie den Sitz oder Kinderwagenaufsatz von dem Rahmen abnehmen, um Störungen am Rahmen und Verschütten von Flüssigkeit zu vermeiden.

! OSTRZEŻENIA! (PL)
- Nie wstawiaj do uchwytu na kubek gorących napojów (np. kawy), ponieważ mogą być one przyczyną poparzeń.
- Zwróć uwagę na rozmiar pojemnika: po wstawieniu do uchwytu pojemnik powinien opierać się o spód uchwytu i nie powinien z niego wystawać więcej niż połową wysokości.
- Wyjmij napój z uchwytu zanim zdemontujesz siedzenie lub gondolę, aby uniknąć ewentualnego przechylenia się wózka i rozlania napoju.

! VARNINGAR! (SV)
- Använd inte mugghållaren till varma vätskor (t.ex. kaffe) då detta kan orsaka brännskador på dig eller ditt barn.
- Använd lämpliga behållare som glider hela vägen ner till hållarens botten, utan att mer än hälften sticker upp ovanför mugghållaren.
- Avlägsna alltid dryckesbehållare från mugghållaren innan du kopplar loss sätet eller babykorgen för att undvika att underredet fälls ihop eller att vätska spills.

! AVERTISSEMENTS! (FR)
- N'utilisez pas le porte-gobelet avec des liquides chauds (café, p. ex.) au risque d'exposer votre enfant à des brûlures.
- N'utilisez que des récipients appropriés qui s'emboîtent parfaitement jusqu'au fond du porte-gobelet, de sorte que la moitié du récipient maximum dépasse du haut du porte-gobelet.
- Veillez à toujours enlever les récipients du porte-gobelet avant de retirer le siège ou la nacelle du châssis, afin d'éviter que le châssis ne bascule et que le liquide ne se renverse.

! VAROVÁNÍ! (CS)
- Nepoužívejte držák šálku na horké kapaliny (například na kávu), aby nedošlo k popálení vás či vašeho dítěte.
- Vždy používejte pouze vhodné nádoby, které zapadnou až na dno držáku a u kterých bude nad okraj držáku vyčnívat méně než jedna polovina jejich výšky.
- Před odpojením sedačky či kolébky z kostry kočárku vždy nádobu s nápojem vyjměte z držáku na šálek, aby nedošlo k převrácení kostry a rozlití kapaliny.

! ADVARSLER! (NO)
- Ikke bruk koppholderen for varme væsker (f.eks. kaffe), da dette kan føre til brannskader på deg eller barnet ditt.
- Bruk kun passende beholdere som passer helt ned i bunnen av holderen, uten at mer enn halvparten stikker over toppen av koppholderen.
- Fjern alltid drikkebeholdere fra koppholderen før setet eller babykurven tas av understellet for å unngå kollaps av understellet og søling av væske.

! AVISOS! (ES)
- No use el portavasos para líquidos calientes (como el café), ya que podría quemarse o producir quemaduras a su hijo.
- Utilice únicamente vasos u otros contenedores que se puedan introducir en el portavasos sin que sobresalga más de la mitad por encima del mismo.
- Para evitar que se vierta líquido, retire los vasos u otros contenedores del portavasos antes de separar el capazo o la silla del chasis.

! VAROVANIA! (SK)
- Držiak na nápoje nepoužívajte na skladovanie horúcich tekutín (napr. kávy), pretože by to mohlo spôsobiť popáleniny vám alebo vášmu dieťaťu.
- Používajte iba vhodné nádoby, ktoré prejdú otvorom až naspodok držiaka tak, aby z neho nevyčnievala viac ako polovica nádoby.
- Nádobu s nápojmi vždy odstráňte ešte pred odobratím sedačky alebo vajíčka z konštrukcie, aby ste sa vyhli pádu konštrukcie a rozliatiu nápoja.

! VAROITUKSET! (FI)
- Älä pidä mukinpidikkeessä kuumia juomia (kuten kahvia), jotta et aiheuta palovammoja itsellesi tai lapsellesi.
- Käytä vain sellaisia astioita, jotka asettuvat sujuvasti pidikkeen pohjaan asti ja joista jää korkeintaan puolet mukinpidikkeen yläpuolelle.
- Irrota mukinpidikkeestä nestettä sisältävät astiat aina ennen istuimen tai vauvankorin irrottamista alustalta, muuten nestettä voi vuotaa alustan kokoon painumisen yhteydessä.

! AVISOS! (PT)
- Não use o suporte de copo para líquidos quentes (por ex. café) pois pode causar queimaduras a si ou à sua criança.
- Use apenas recipientes adequados que se encaixem até ao fundo do suporte, com não mais que metade do recipiente saliente acima do suporte de copo.
- Remova sempre os recipientes de bebidas do suporte de copo antes de desengatar o assento ou berço do chassi para evitar colapso do chassi e derrame de líquidos.

! OPOZORILA! (SL)
- Držala za skodelice ne uporabljajte za vroče tekočine (npr. za kavo), saj obstaja nevarnost, da se opečete vi ali vaš otrok.
- Uporabljajte samo primerne skodelice, ki bodo segale do dna držala in ki ne bodo segale za več kot polovico njihove višine nad rob držala.
- Preden snamete zibko ali sedež z ogrodja vozička, vedno odstranite posodo z napitkom iz držala za skodelice, da preprečite razlitje tekočine pri zlaganju ogrodja.

! ADVARSEL! (DA)
- Anvend ikke kopholderen til varme væsker (fx kaffe), da dette kan forårsage forbrændinger på dig eller dit barn.
- Anvend kun passende beholdere, der går hele vejen ned i bunden af holderen, så ikke mere end halvdelen af beholderen rager op over kopholderen.
- Fjern altid drikkevarebeholdere fra kopholderen før sædet eller vuggen afmonteres i vognen for at undgå at stellet klapper sammen og væsken spildes.

! AVVERTENZA! (IT)
- Non usare il portabicchiere per contenere liquidi molto caldi (ad es., caffè), poiché potrebbero ustionare voi o il bambino.
- Utilizzare solamente contenitori adatti che si inseriscano fino in fondo al portabicchiere e di cui non sporga più della metà oltre il bordo del portabicchiere.
- Rimuovere sempre i contenitori dal portabicchiere prima di sganciare il seggiolino o la navicella dal telaio, per evitare che il telaio crolli con conseguente versamento del liquido.

! UPOZORENJE! (HR)
- Nemojte u držaču nositi vruće tekućine (npr. kavu) zbog opće opasnosti od opeklina.
- Koristite samo čaše koje se mogu postaviti u držač tako da dotiču dno i ne vire iz držača za više od pola.
- Uvijek izvadite umetnutu čašu prije skidanja sjedala ili kolijevke s držača dječjih kolica, kako se tekućina ne bi izlila u slučaju nepredviđenog sklapanje kolica.

(HE) !תורהזא!
לוכי הז)הפק לשמל(םימח םילזונל סוכ קיזחמב שמתשת לא
,םימיאתמ םילכמב קרו ךא שמתשה .ךדליל וא ךל תויווכל םורגל
.סוכה קיזחמ לש ןוילעה קלחל תחתמלזונה תיצחממ רתוי אל םע
וא בשומה קותינ ינפל סוכה קיזחממ הקשמ ילכמ ריסהל דימת
.לזונ תפילדהדליש לופיק תעב עונמל תנמ לע הדלישהמ הסירעה

! HOIATUS! (ET)
- Ärge kasutage topsihoidjat kuumade jookide hoidmiseks(nt. kohvi), isegi mitte kaanega või suletud topse Kuumade jookide ümberminek võib tekitada vigastusi nii Teile kui Teie lapsele.
- Kasutage ainult sobivaid joogitopse, mis mahuvad korralikult hoidja põhja ning mis ei ole üle poole hoidjast väljas.
- Eemaldage alati joogitops Topsihoidjast, kui te eemaldate vankrikorvi või istumisosa raamilt, et jook maha ei läheks.

(FA) ! اخطار!
- حتی در فنجان های دربسته نیز از نگهدارنده فنجان برای مایعات داغ (مانند قهوه و غیره) استفاده نکنید. ریختن مایعات داغ در نگهدارنده منجر به ریختن مایع و سوختگی شما و کودکتان می شود.
- تنها از ظرفی استفاده کنید که به طور کامل در قسمت انتهایی نگهدارنده محکم و جفت می شود و از ظرفی که قسمتی از آن بالاتر و خارج از نگهدارنده قرار می گیرد به هیچ عنوان استفاه نکنید.
- به منظور جلوگیری از سقوط شاسی و ریختن مایع، همیشه قبل از باز کردن نگهدارنده فنجان از صندلی یا گهواره، مایع درون ظرف را خالی کنید.

! 警告! (ZH)
- 请勿在杯架上放置热饮，例如咖啡。
即使在密封或有盖子的情况下，飞溅也可能会导致您的孩子烫伤。
- 请使用合身的容器，容器应承重于杯架底部，高出部分不超过杯架高度的一半。
- 操作推车时，请取出杯架上的容器，避免容器损伤和液体溢出导致受伤。

! ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! (UK)
- Не використовуйте підставку для чашки для горячих напоїв, оскільки це може спричинити опіки вашої дитини.
- Використовуйте тільки чашки відповідного розміру, які чітко підійдуть за розміром підставки.
- Завжди діставайте контейнер з напоєм із підставки, перед тим як скласти або розкласти візок.

! BRĪDINĀJUMS! (LV)
- Neizmantojiet glāžu turētāju karstu dzērienu (piem. kafijas) turēšanai, pat ja trauks ir noslēgts. Karsts šķidrums atrodoties turētājā var izšļakstīties un radīt apdegumus jums vai jūsu bērnam.
- Izmantojiet tikai tādus traukus, kurus ieliekot turētājā tie saskaras ar pamatni, un virs turētāja neatrodas vairāk kā puse no kopējā trauka garuma.
- Vienmēr izņemiet dzērienu no turētāja pirms kulbas vai sēžamdaļas noņemšanas no rāmja, lai izvairītos no dzēriena izlīšanas.

! ĮSPĖJIMAI! (LT)
- Nenaudokite puodelio laikiklio laikyti karštiems gėrimams (pvz.:kavos), net jei gėrimas yra uždarytame indelyje. Įstatant karštus gėrimus į puodelio laikiklį yra tikimybė nusiplikyti jums ar jūsų vaikui.
- Naudokite tik tinkamą skysčio talpą, kuri tilptų į konteinerį taip, kad dugnas pasiektų laikiklio pagrindą, o pilnai įdėjus, indo matytųsi ne daugiau nei pusė.
- Visuomet išimkite talpas iš puodelio laikiklio prieš montuodami sėdimąją dalį ar lopšį, nes skysčiai gali išsipilti.

! 警告! (ZH TW)
- 請勿使用杯架放置熱的飲品(比如：咖啡),即使是有杯蓋或是裝在容器內. 放置熱的飲品在杯架上可能會導致熱飲灑出或是燙傷您或您的孩童.
- 請使用適當的容器,使其可以完整的插入杯架底部並且不突出高於半個杯架.
- 請要收合推車或是變換座椅時,務必將飲料罐從杯架中取出,以免飲料灑出或是車架翻覆

! ВНИМАНИЕ! (RU)
- Не ставьте горячие жидкости (например, кофе) в подстаканник, даже в закрытой ёмкости. Горячие напитки в подстаканнике могут вызвать ожоги у вас и вашего ребенка при разлитии.
- Используйте только подходящие емкости, половина которых будет прикрыта и половина доступна.
- Всегда вынимайте емкости для напитков из подстаканника перед разъединением кресла или люльки с шасси, чтобы избежать поломки шасси и пролива жидкости.

! 警告! (JA)
- コーヒーなど高温の液体は、たとえ蓋つきの容器に入っていても、カップホルダーに入れないでください。 容器から液体がこぼれて、お子さまやお客様が火傷をするおそれがあります。
- カップホルダーに入れる容器は、カップホルダーの底まで正しく入れた状態で、カップホルダーの上端から、その容器の半分以上が出ない適切な大きさのものとしてください。容器が不安定だと液体がこぼれて、お子さまやお客様が火傷やケガをするおそれがあります。
- フレームからストローラーシートやベビーシートを取りはずすときには、必ずカップホルダーから内容物を取り出してください。フレームに液体がこぼれたり、フレームに損傷を与えるおそれがあります。

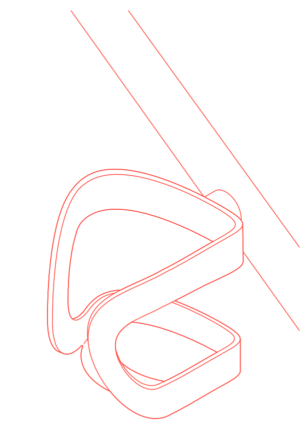
! UYARILAR! (TR)
- Bardak tutucuyu sıcak içecekler (kahve vb) için, kapaklı, kapalı bardaklarda dahi olsa, kullanmayınız Dökülmesi ve sıçraması durumunda bebeğinizin yanmasına sebep olabilirler.
- Yalnızca tutucuya tam oturan kaplar için kullanın, Bardak Tutucunun üstünde kalan veya yarısı dışarıda kalan kaplar için kullanmayın.
- Koltuğu araçtan ayırmadan, mutlaka bardak tutucudaki tüm bardakları aldığınızdan emin olun

! 경고! (KO)
- 뚜껑이 있거나 잘 밀봉되어 있는 컵이라도, 뜨거운 액체(예, 커피)가 들어 있는 컵을 이 컵홀더에 놓아 두지 마십시오. 이 홀더에 있는 뜨거운 액체가 쏟아져 고객님이나 고객님의 아이가 화상을 입을 수 있습니다.
- 이 컵홀더의 바닥까지 완전히 닿을 정도의 적절한 사이즈의 용기만을 사용해 주시고, 컵홀더의 끝 부분 위쪽으로 반이상 튀어나오는 용기는 사용하지 마십시오.
- 차체가 쓰러지거나 음료가 쏟아지지 않도록, 시트나 캐리쿳을 차체에서 분리하기 전에는 항상 컵홀더에서 음료용기를 빼내십시오.

(AR) ! تحذيرات!
- لا تستخدم حامل الكأس لحمل السوائل الساخنة (مثل القهوة) حتى لو كانت في كاسات مغلقة. وضع السوائل الساخنة في حامل الكأس يمكن أن يؤدي إلى تسرب السوائل وإصابات حرق لك أو لطفلك.
- لا تستخدم سوى كاسات مناسبة والتي من شأنها الدخول على طول الطريق إلى أسفل حامل الكأس، مع عدم وجود أكثر من نصف الكأس فوق الجزء العلوي من حامل كأس.
- أزل الكؤوس والعبوات من حامل الكأس دائما قبل فك الارتباط بين المقعد أو السرير المحمول وهيكل العربة لتجنب انهيار الهيكل وانسكاب السائل.

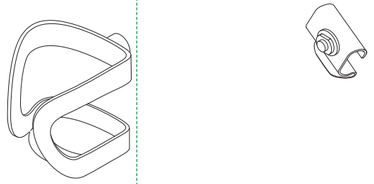
! AWAS! (MS)
- Jangan gunakan Pemegang Cawan untuk memegang cecair panas (contohnya kopi), walaupun di dalam bekas tertutup atau bertutup. Meletakkan cecair panas dalam pemegang boleh menyebabkan cecair tersebut tumpah dan menyebabkan anda atau anak anda tercedera akibat melecur.
- Gunakan bekas yang sesuai sahaja yang akan masuk sehingga ke bahagian bawah pemegang, dengan tidak lebih daripada separuh bahagiannya berada di bahagian atas Pemegang Cawan.
- Sentiasa keluarkan bekas minuman dari Pemegang Cawan sebelum melepaskan kerusi atau buaian dari casis untuk mengelakkan casis terjatuh dan berlakunya tumpahan cecair.

gb
CUPHOLDER
FUTURE PERFECT



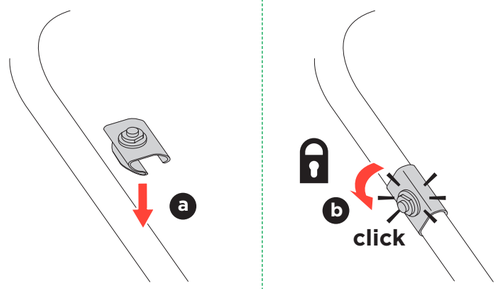
CY_171_0653_B0116

option
MARIS

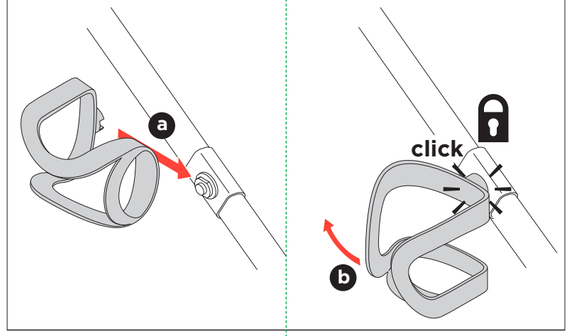


01

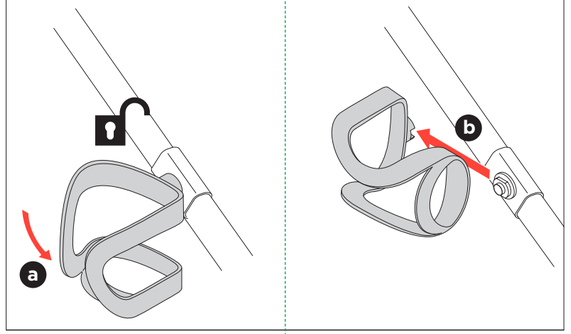
MARIS



01

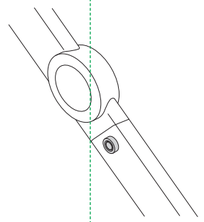


02

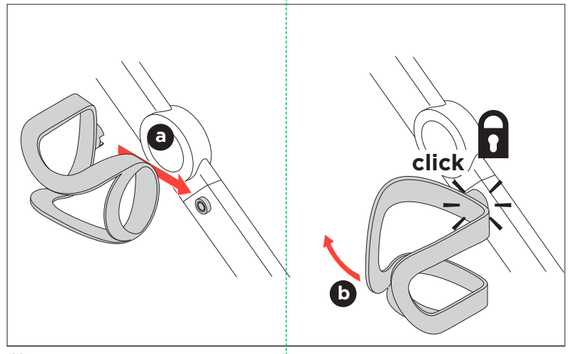


01

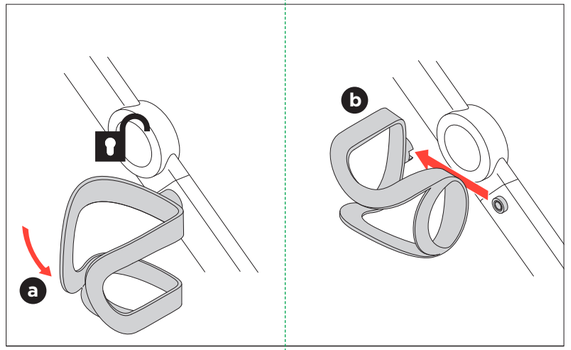
QBIT / QBIT+
BELI / SILA / BIRIS



01



02



01